



### 3. Сертификаты

Биметаллические радиаторы Royal Thermo изготавливаются в соответствии с ГОСТ 31311, что подтверждено сертификатами соответствия. Производство радиаторов сертифицировано в соответствии с нормами международного стандарта ISO 9001, ISO 14001. Для просмотра сертификатов сканируйте QR-код.



### 4. Комплектация

- Радиатор поставляется в термоусадочной пленке и фирменной упаковке с установленными деталями: вентиляная вставка Danfoss, направляющая потока, гайка с прокладкой+кран Маевского, гайка-заглушка правая и левая, адаптеры для узла нижнего подключения.
- Паспорт и инструкция по монтажу и эксплуатации с гарантийным талоном.

### 5. Условия транспортировки и хранения радиаторов

1. Допускается любой вид транспортировки радиаторов при условии отсутствия механического воздействия, воздействия влаги и химических веществ во время транспортировки.
2. Запрещается складирование и транспортировка методами при которых возможно возникновение деформации (изгиба) радиаторов (свисание краев, установка под углом и т.п.).
3. До эксплуатации радиаторы должны храниться в закрытых помещениях, в упаковке производителя, в условиях, исключающих механическое воздействие, воздействие влаги и химических веществ.
4. Производитель не несет ответственности за повреждения радиатора, вызванные нарушением условий транспортировки и хранения.

### 6. Утилизация

Утилизация радиаторов (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Федеральным законом «Об отходах производства и потребления» от 24.06.1998 N 89-ФЗ, а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями, принятыми для реализации указанного Закона.

### 7. Монтаж радиаторов

1. Для эффективной работы радиатора необходимо соблюдать монтажные расстояния, указанные на рис. 1.
2. При монтаже не снимать защитную пленку до окончания ремонтных работ. Перед запуском радиатора в рабочий режим пленка должна быть удалена.



**Производитель не несет ответственности в случае невыполнения инструкции по монтажу**

1. Перед демонтажем старого радиатора, во избежание затопления (залива) помещения, убедитесь в отсутствии теплоносителя в системе отопления (отключить стояк).
2. Для монтажа радиаторов с числом секций до 12 используйте 2 кронштейна, для 12 и более 3 кронштейна (2 сверху, 1 снизу) (рис. 2).

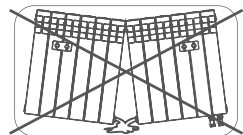


рис. 2

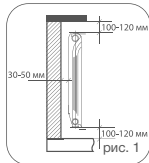
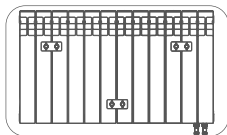


рис. 1

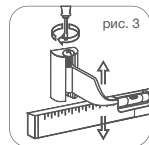


рис. 3

**Для того, чтобы идеально ровно смонтировать радиатор на стену, используйте оригинальные регулируемые кронштейны Royal Thermo (рис. 3).**



### 8. Подключение радиатора к системе отопления, его эксплуатация и обслуживание

1. Трубопроводы для подвода теплоносителя в отопительный прибор должны соответствовать СП 60.13330.2016 «Отопление, вентиляция и кондиционирования воздуха».
2. При монтаже радиатора производите установку запорной и запорно-регулирующую арматуру на вход и выход теплоносителя.
3. Радиатор подключается к трубопроводам с помощью узлов (кранов) нижнего подключения прямых или боковых G3/4" (рис. 4).
4. Для удаления воздуха из радиатора в верхней коллектор обязательно установка крана Маевского\* или автоматического воздухоотводчика. Для удаления воздуха через кран Маевского необходимо периодически (несколько раз в год) вручную стравливать его с помощью специального ключа\* (рис. 5)
5. По завершению монтажных работ выполнить испытания систем отопления в соответствии с требованиями СП 73.13330.2016 «Внутренние санитарно-технические системы зданий». Гидростатическое испытание водяных систем и приборов отопления должно проводиться под давлением, в 1,5 раза превышающем рабочее давление (пример рис. 6). Если рабочее давление более 10 бар (1,0 МПа), испытание проводить без вентиляционной вставки. По факту проведения испытаний составляется акт ввода системы и приборов в эксплуатацию в установленной форме.

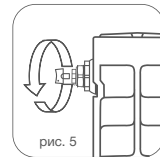


рис. 5



**Рекомендуем использовать монтажные наборы Royal Thermo, при необходимости воспользоваться монтажным ключом.\*Кран Маевского и ключ входят в монтажный набор Royal Thermo.**



**Во избежание аварии допустимое отклонение оси коллектора радиатора от подводящих труб не более 2°**

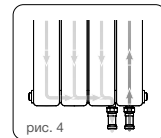


рис. 4

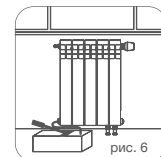


рис. 6

1. Эксплуатация системы отопления должна осуществляться в полном соответствии с нормами СП 60.13330.2016 и СП 73.13330.2016.
2. Перекомпоновку радиатора с целью увеличения или уменьшения количества секций может производить только лицо, допущенное в установленном порядке монтажной организацией до выполнения монтажных работ, по завершению работ по перекомпоновке монтажником обязательно оформляется акт, в котором указываются места монтажных стыков.
3. В процессе эксплуатации во избежание выхода радиатора из строя **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**
  - отключать радиатор от системы отопления (перекрывать оба запорных вентиля на входе и выходе радиатора) за исключением случаев техобслуживания и демонтажа радиатора;
  - резко открывать вентили отключенного от отопления прибора во избежание гидравлического удара;
  - устанавливать радиатор в сеть горячего водоснабжения;
  - использовать теплоноситель, не соответствующий требованиям, приведенным в настоящем Паспорте и в «Правилах технической эксплуатации электрических станций и сетей РФ» СО 153-34.20.501-2003;
4. спускать теплоноситель из сети отопления при перерывах в работе и остановке в летний период за исключением аварийных ситуаций и профилактических работ, но не более 15 суток в течении года;
5. использовать трубы и радиаторы в качестве элементов электрических цепей, например, для заземления;
6. допускать детей к вентилям и воздушным клапанам, установленным на радиаторе.



**Внимание! При выполнении работ по перекомпоновке радиатора сопрягаемые торцы секций необходимо зачищать наждачной бумагой зернистостью P120-150 от остатков межсекционной прокладки и краски.**

П спорт и инструкция  
по монтажу  
и эксплуатации

Биметаллические радиаторы  
с нижним подключением



## 9. Гарантийные обязательства

Изготовитель гарантирует, что изделие соответствует действующим требованиям безопасности. На биметаллические секционные радиаторы отопления Royal Thermo VITTORIA SUPER 300 VD, VITTORIA SUPER 2.0 500 VD распространяется гарантия завода-изготовителя – 15 лет, на Royal Thermo BILINER 500 V, BILINER 350 V – 25 лет с момента продажи радиатора при условии соблюдения требований по хранению, транспортировке, эксплуатации, обслуживанию и монтажу радиатора, при наличии у покупателя настоящего паспорта с заполненным гарантийным талоном и штампом торгующей организации.

- Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.
- Под выполнением гарантийных обязательств понимается замена радиатора с производственными дефектами, выявленными в процессе эксплуатации радиатора.
- Гарантия не распространяется на место монтажного стыка, а также на соседние места заводских стыков в случае перекомпоновки радиатора, выполненного лицом, не допущенным в установленном порядке монтажной организацией до выполнения монтажных работ.

## В случае предъявления претензий по качеству прибора в течение

гарантийного срока необходимо предоставить следующие документы:

- заявление с указанием паспортных данных / реквизитов организации заявителя;
- технический паспорт с заполненным Гарантийным талоном;
- документы, подтверждающие покупку радиатора;
- копию разрешения эксплуатационной организации, отвечающей за систему, в которую был установлен радиатор, на изменение данной отопительной системы (в случае замены прибора);
- копию Акта о вводе радиатора в эксплуатацию.

Дата выпуска  
и  
штамп ОТК

## Гарантийный талон № \_\_\_\_\_

Радиатор Royal Thermo модель \_\_\_\_\_ секций.  
С условиями монтажа и эксплуатации ознакомлен \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) (расшифровка подписи)

Дата продажи «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Продавец \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(подпись) М. П. (расшифровка подписи)

Сведения об организации, осуществившей монтаж радиатора:

Полное наименование организации: \_\_\_\_\_

Адрес в соответствии с учредительными документами: \_\_\_\_\_

Фактический адрес: \_\_\_\_\_

Контактные телефоны: \_\_\_\_\_

Данные Свидетельства о допуске к работам: \_\_\_\_\_

Свидетельство № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

Наименование саморегулируемой организации \_\_\_\_\_

М. П.  
Дата монтажа «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. Монтажник \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

**Гарантийный срок составляет 15 лет с момента продажи радиаторов, VITTORIA SUPER 2.0 500 VD, VITTORIA SUPER 300 VD и 25 лет с момента продажи радиаторов BILINER 500 V и BILINER 350 V. Гарантийный талон действителен только в оригинале! Рекламации и претензии к качеству товара принимаются по адресу Изготовителя.**

Изготовитель: ООО «РТР», 601021, Владимирская область, г. Киржач,

мкр. Красный Октябрь, ул. Первомайская, д.1

Тел.: 8-800-500-0775, адрес эл.почты: [info@royal-thermo.ru](mailto:info@royal-thermo.ru)

Более подробную информацию о радиаторах Royal Thermo и оригинальных комплектующих можно найти на сайте: [www.royal-thermo.ru](http://www.royal-thermo.ru)

П спорт и инструкция  
по монтажу  
и эксплуатации

Биметаллические радиаторы  
с нижним подключением

## 1. Область применения

Биметаллические радиаторы Royal Thermo VITTORIA SUPER 300 VD, VITTORIA SUPER 2.0 500 VD, BILINER 500 V, BILINER 350 V подходят для применения как в индивидуальных, так и в центральных системах водяного отопления. В качестве теплоносителя допускается использовать воду и незамерзающие жидкости только в соответствии с требованиями, приведенными в п.4.8 СО 153-34.20.501-2003 «Правила технической эксплуатации электрических станций и сетей РФ» (МИНЭНЕРГО России, № 229 от 19.06.03), с pH от 8,3 до 9,5, содержание кислорода не более 20 мг/л, взвешенных веществ не более 5 мг/л, общей жесткостью не более 7 мг-экв/л и максимальной температурой 110.

## Технические характеристики и описание радиаторов

Модель	VITTORIA SUPER 300 VD	VITTORIA SUPER 2.0 500 VD	BILINER 500 V Bianco Traffico, Noir Sable/ Silver Satin	BILINER 350 V Bianco Traffico, Noir Sable/ Silver Satin
Теплоотдача секции (при $\Delta t=70^\circ\text{C}$ ), Вт(кВт)	123 (0,123)	181 (0,181)	170/160 (0,17/0,16)	120/118 (0,12/0,118)
Максимальное рабочее давление, Бар(МПа)	25 (2,5)			
Опрессовочное давление, Бар(МПа)	37,5 (3,75)			
Максимальная температура теплоносителя, $^\circ\text{C}$	110			
Масса секции, кг	1,3	1,93	1,90	1,37
Объем теплоносителя в секции, л	0,160	0,205	0,205	0,175
Габаритные размеры секции, (ВхШхГ) мм	360x80x90	564x80x90	574x80x87	431x80x87



**Значения теплоотдачи (номинального теплового потока) получены в соответствии методикой по ГОСТ 53583-2009 при температурном напоре  $\Delta T = 70^\circ\text{C}$  и расходе теплоносителя через прибор 360 кг/ч. При значениях температурного напора отличного от  $70^\circ\text{C}$  номинальный тепловой поток пересчитывается с использованием степенного коэффициента, указанного в таблице**

## Таблица поправочных коэффициентов для расчета мощности радиаторов

$\Delta T$	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85
K	0,48	0,56	0,65	0,73	0,82	0,91	1	1,1	1,2	1,3



**Перед установкой радиатора убедитесь в соответствии параметров системы отопления основным характеристикам радиатора, обратившись в управляющую компанию Вашего дома.**

## 2. Конструкция радиатора

- Секция радиатора состоит из стального закладного элемента, залитого под высоким давлением алюминиевым сплавом согласно требований ГОСТ 1583-93.
- Конструкция секции полностью исключает контакт теплоносителя с алюминиевым сплавом, что гарантирует бесперебойную эксплуатацию прибора в системе отопления.
- Для сборки секций в единый радиатор используются высокопрочные стальные фитинги и специальные прокладки, которые обеспечивают надежную герметичность с различными типами теплоносителей при высоких температурах и давлениях.
- Радиаторы в сборе окрашиваются в два этапа: сначала методом анафореза, а затем экологически чистыми порошковыми эмальями в электростатическом поле (исключение цвета Silver Satin и Noir Sable).
- Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления Покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технологических характеристик.

